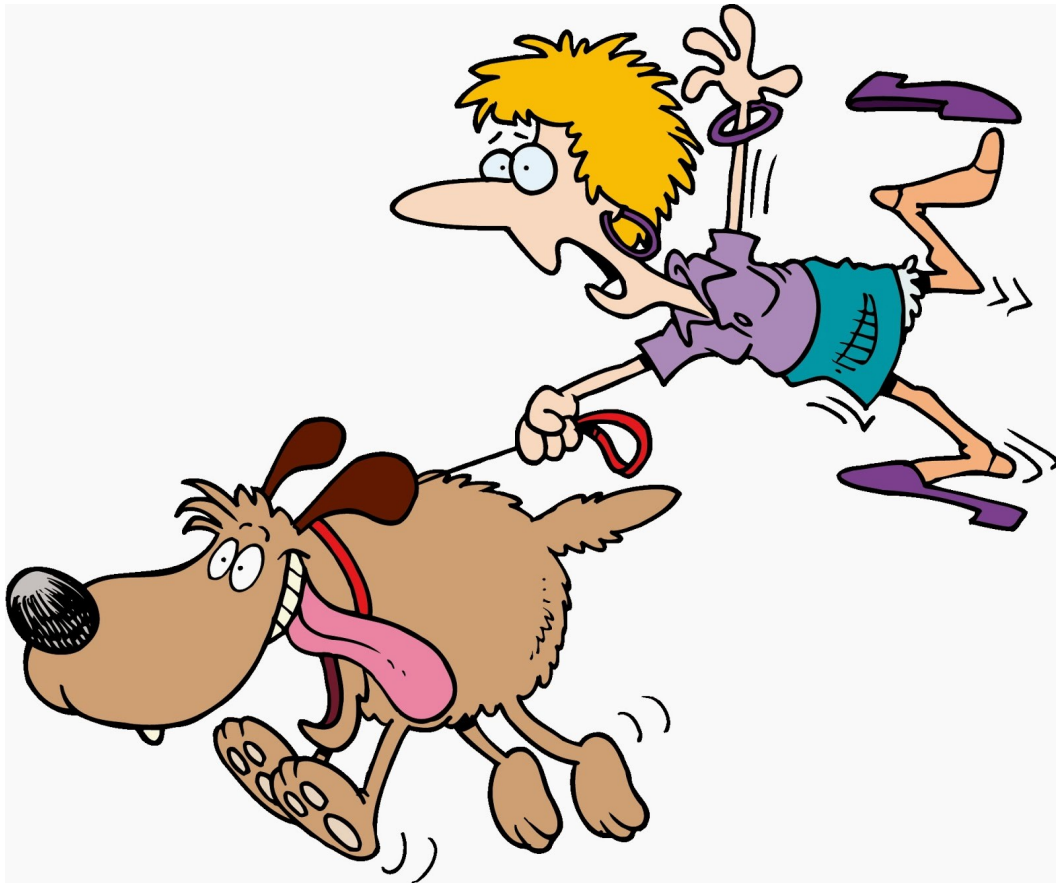


PENDANT LA PÉRIODE DE REPRODUCTION ET DE NIDIFICATION

TENEZ VOS CHIENS EN LAISSE

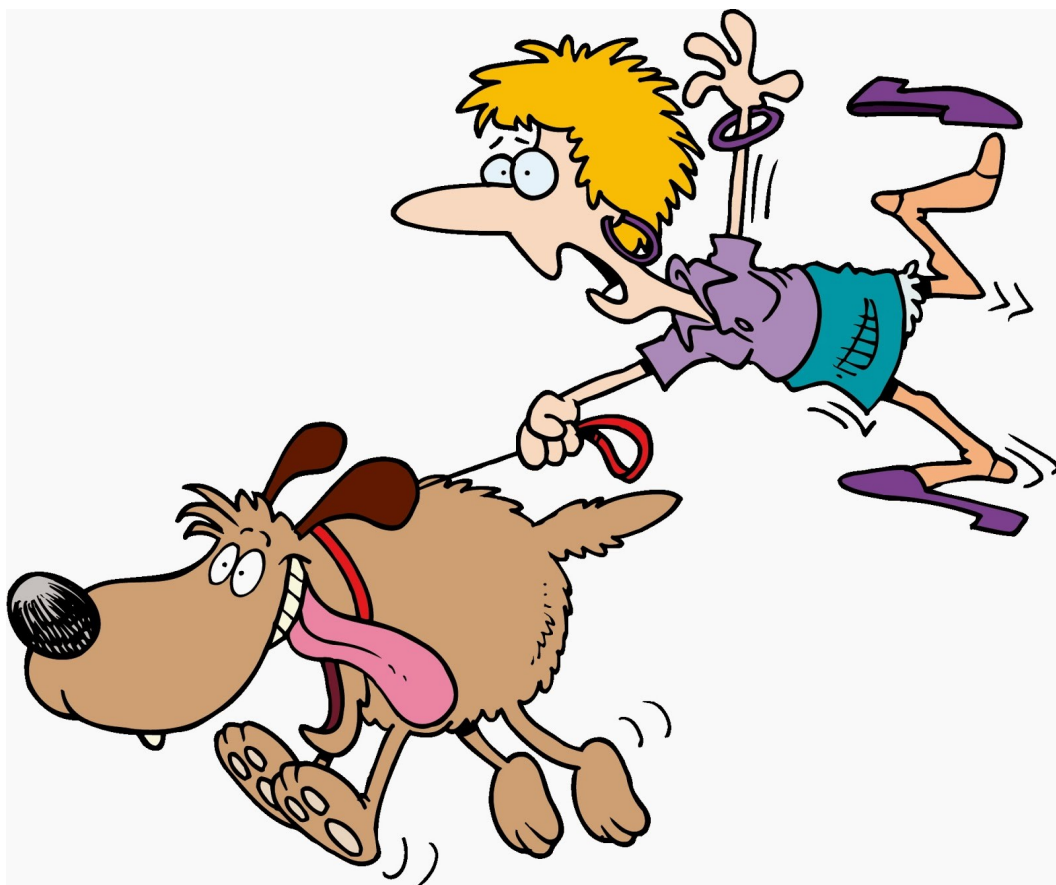


La période du 15 avril au 30 juin débute la mise à bas des mammifères et la nidification des oiseaux. Les chiens pourraient facilement repérer les nouveaux nés en forêt et les oiseaux qui nichent au sol dans les espaces ouverts.

Par leur simple présence, ils pourraient déranger et stresser les animaux forestiers particulièrement sensibles pendant cette période et ainsi, mettre en péril leurs reproductions. Autre risque possible : le stress de la femelle et la modification de son comportement: l'abandon du site de reproduction -nid par exemple ou faon si le dérangement est trop fort, la biche pouvant abandonner le jeune.

Un arrêté ministériel impose aux propriétaires canins de tenir leurs animaux en laisse.
en cas de non-respect, le contrevenant
encourt une amende de 750 euros

HONDEN AAN DE LIJN !!



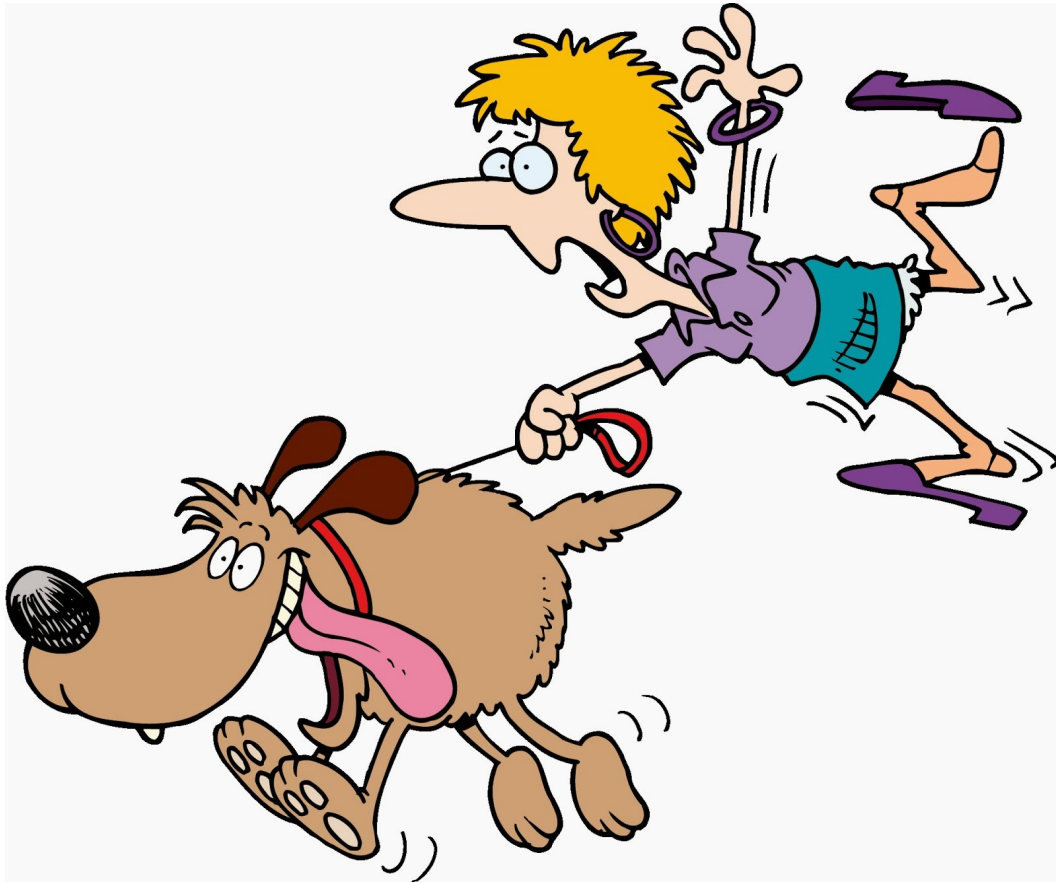
Ook in Frankrijk moet u in stad, dorp en park altijd uw hond(en) aangelijnd houden. Tijdens het broed- en voortplantingsseizoen, van 15 april t/m 30 juni geldt die verplichting ook voor alle bossen en velden, dus in de vrije natuur.

Al te gemakkelijk verstoort een nieuwsgierige loslopende hond een nest of leger van de in het wild levende dieren en vogels in hun meest kwetsbare periode, vaak met fatale gevolgen: stress bij de ouderdieren, vernieling van het nest of het leger en jongen die verlaten achterblijven of verstoten worden. De gehele fauna in Frankrijk is beschermd.

U bent als eigenaar van overheidswege verplicht uw hond(en) aan de lijn te houden.
Op overtreding staat een boete van 750 euro.

DURING THE BREEDING AND NESTING SEASON

KEEP YOUR DOG ON THE LEASH



Spring is approaching and with it, animal mating season where hares, deer, songbirds, foxes and other wild animals conceive and give birth to their offspring. For their protection, dog owners are obliged to keep their dogs on the leash in fields and forests from April 15 through June 30 of each year.

Loose dogs can unintentionally disturb wildlife during this sensitive time. Many species are breeding and vulnerable. Their fragile nests and lairs are at risk of being disturbed, trampled on or damaged when curious dogs roam freely.

As a responsible dog owner, government rules stipulate to keep your dogs on the lead. The fine for disrespectfulness is 750 euro

